

CURRICULUM VITAE

Il sottoscritto Attilio Andreini, ai sensi degli art.46 e 47 DPR 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art.76 del DPR 445/2000 e successive modificazioni ed integrazioni per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, dichiara sotto la propria responsabilità di essere Professore ordinario dal 1/8/2019, Settore Scientifico Disciplinare: L-OR/21 LINGUE E LETTERATURE DELLA CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE

Settore concorsuale: 10/N3

Università "Ca' Foscari" VENEZIA

Dipartimento: Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea

MERBERSHIPS

- Associazione Italiana Studi Cinesi (AISC, Segretario Generale dal 2011 al 2015)
- European Association for the Study of Chinese Manuscripts (EASCM, Segretario Generale dal 2017)
- European Association of Chinese Studies (EACS)
- European Association of Chinese Linguistics (EACL)

ISTRUZIONE

- Giugno 1994: Laurea "Lingua e letteratura Cinese", Università Ca' Foscari, Venezia (110/110 cum laude).
- A.A.1994/1995: Borsa di Studio annuale del Governo della Rep. Popolare Cinese (ricerche svolte presso la Beijing University);
- 1995: Ammesso al Dottorato in Studi Orientali presso L'Istituto Universitario "Orientale", Napoli.
- 1995-1996: Ricerche presso la Beijing University, la Chinese Academy of Social Sciences (PRC), la University of Hong Kong e la Chinese University of Hong Kong (HK).
- Febbraio-Settembre 1997: Visiting scholar alla University of California, Berkeley, Dept. Of East Asian Languages, sotto la tutorship del Prof. Jeffrey Riegel e del Prof. Shun Kwong-loi.
- Settembre-Dicembre 1997: Ricerche svolte presso il Philosophy Dept., University of Hawai'i at Manoa sotto la tutorship del Prof. Roger T. Ames.

- Luglio-Settembre 1998: Scholarship della Japan Foundation per un soggiorno di studio nell'area del Kansai.
- Giugno 1999: Conseguimento del Ph.D. in Studi Orientali presso L'Istituto Universitario "Orientale", Napoli.

POSIZIONI LAVORATIVE

- Anno Accademico 1998/1999: Professore a contratto per l'insegnamento di *Filologia cinese* presso il Corso di Laurea in Lingue e Civiltà Orientali dell'Università Ca' Foscari di Venezia.
 - 1999-2000: Professore a contratto per l'insegnamento di *Sinologia* presso il Corso di Laurea in Lingue e Civiltà Orientali dell'Università Ca' Foscari di Venezia; Professore a contratto per l'insegnamento di *Sinologia* presso il Diploma Universitario per Traduttori e Interpreti (D.U.T.I.) dell'Università Ca' Foscari di Venezia (sede di Treviso).
 - 2000-2001: Professore a contratto per l'insegnamento di *Filologia cinese* presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere di Torino; Professore a contratto per l'insegnamento di *Sinologia* presso il Diploma Universitario per Traduttori e Interpreti (D.U.T.I.) dell'Università Ca' Foscari di Venezia (sede di Treviso).
 - Ricercatore presso il Dipartimento di Studi sull'Asia Orientale dell'Università Ca' Foscari di Venezia, dove ha insegnato *Sinologia* presso il CdL in Mediazione linguistica e culturale (ex Traduzione e interpretariato, con sede a Treviso) e *Lingua Cinese Classica* nei CdL con sede a Venezia.
- Dal 2005: Professore associato presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea (ex Dipartimento di Studi sull'Asia Orientale) dell'Università Ca' Foscari di Venezia, dove ha svolto la propria attività didattica nei CdL con sede a Treviso e a Venezia.
- A.A. 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016: affidamento di due moduli d'insegnamento (*Lingua Cinese* e *Letteratura Cinese*) presso l'Università degli Studi di Torino.
- 2013: Visiting Professor presso la Capital Normal University, la Peking University e la Academy of Fine Arts, Hebei, Rep. Pop. Cinese (Giugno-Luglio 2013).
 - Dal 1/8/2019: Professore Ordinario di Lingua e Letteratura Cinese (Lingua Cinese Classica)

ATTIVITÀ DIDATTICA E DI RICERCA

I miei interessi si concentrano sulla lingua cinese classica, sulle dinamiche di trasmissione del sapere nella Cina antica e sulle strategie di traduzione dei testi cinesi del periodo pre-imperiale. L'approccio messo in atto a fini didattici è stato sistematizzato in una serie di strumenti (*Grammatica della lingua cinese classica*, Roma, Hoepli, 2020 e *Corso di Lingua cinese classica e di lingua cinese letteraria*, Roma, Hoepli, in corso di stampa) che evidenziano le strutture grammaticali portanti della lingua cinese classica, a partire dal riconoscimento dei "significati" come "relazioni" che legano i diversi elementi all'interno delle frasi. L'analisi sintattica funge da premessa a un'investigazione delle fonti primarie – sia manoscritte che a stampa – molto ampia, dove convergono teoria della traduzione, filologia, paleografia, codicologia ed ermeneutica, in modo da mettere in risalto l'efficacia di un approccio multidisciplinare per lo studio dei testi cinesi antichi.

PUBBLICAZIONI

(elenco aggiornato al 21 giugno 2021)

Monografia o trattato scientifico

- 1.M. Scarpari, A. Andreini (2020), *Grammatica della Lingua Cinese Classica*, Milano, Hoepli.
- 2.A. Andreini (2018), *Laozi. Daodejing. Il Canone della Via e della Virtù*, Torino, Giulio Einaudi.
- 3.A. Andreini; M. Biondi (2011), *Sun Tzu. L'arte della guerra*, Torino, Einaudi, pp. 41-90;
- 4.A. Andreini; M. Scarpari (2007), *Il daoismo*, Bologna, Il Mulino, pp. 32-138;
- 5.A. Andreini (2004), *Laozi. Genesi del Daodejing*, Torino, Einaudi;
- 6.A. Andreini (2000), *Il pensiero di Yang Zhu (IV secolo a.C.) attraverso un esame delle fonti cinesi classiche*, Trieste, Edizioni Università di Trieste.

Articoli su rivista (unico autore A. Andreini)

1. (2019) “Madre, matrigna, complice, guida... Rappresentazioni della natura secondo il pensiero cinese antico”, *Sinosfere*, vol. 7, pp. 128-144;
2. (2019) “Il Daoismo tra il XX e il XXI secolo”, *Orizzontecina*, vol. 10, pp. 19-23;
3. (2018) “Unità? Conflitto? Estraneità? Al di là delle semplificazioni circa il rapporto tra uomo e natura nella Cina antica”, *Sulla Via del Catai*, 19, pp. 29-41;
4. (2015), “Alcune Considerazioni sulla Natura del pensiero Giuridico Cinese Antico”, *Sulla Via della Catai*, 12, pp. 9-27;
5. (2014), “La Guerra nella Cina Antica”, *Sulla Via della Catai*, vol. 10, pp. 41-59;
- 6.(2014), “The Yang Mo 楊墨 Dualism and the Rhetorical Construction of Heterodoxy”, *Asiatische Studien*, vol. 68, pp. 1115-1174;
- 7.(2015), “Guodian Chu mu wenxian zhong "qing" de shiyi 郭店楚墓文獻中“情”的釋義”, *SHUTSUDO BUNKEN TO SHIN SO BUNKA*, Tōkyō, Tōkyō Daigaku Bungaku-bu Tōyō Shigaku Kenkyūshitsu, vol. 8, pp. 59-69;
- 8.(2005), “Cases of ‘Diffraction’ and lectio difficilior in Early Chinese Manuscripts”, *Asiatische Studien*, vol. LIX, 1, pp. 261-291;
- 9.(2005), “Nuove prospettive di studio del pensiero cinese antico alla luce dei codici manoscritti”, *Litterae Caelestes*, vol. 1, pp. 131-157;
- 10.(2004), “Scrivere, copiare, inventare: la trasmissione testuale nella Cina antica”, *Annali di Ca' Foscari*, vol. XLIII, n. 3, pp. 271-292;

- 11.(2000), “Analisi preliminare del *Laozi* di Guodian”, *Cina*, vol. 28, pp. 9-26;
12. (1998), “Alcune considerazioni sul significato di *quan sheng* nella letteratura filosofica cinese antica”, *Asiatica Venetiana*, vol. 3, pp. 19-34.

Articoli su libro (unico autore A. Andreini)

- 1.(2021), “The Attitude of the Junzi toward Wealth, Social Eminence, Poverty, and Humbleness in Light of *Analects* 4.5”, *One Corner of the Square: Essays on the Philosophy of Roger T. Ames*, Honolulu, University of Hawai'i Press, pp. 81-93.
- 2.(2017), “Errore o variante? Come operare una distinzione tipologica in relazione alla trasmissione dei testi cinesi antichi”, in C. Bulfoni, Jin Zhigang, E. Lupano (a cura di), *文心 Wenxin, L'essenza della scrittura. Contributi in onore di Alessandra Cristina Lavagnino*, Milano, FrancoAngeli, pp. 308-320;
3. (2014), “La morte nella cultura della Cina classica”, in F.P. De Ceglia (a cura di), *Storia della definizione di morte*, Milano, FrancoAngeli, pp. 71-96;
- 4.(2014), “Shi "pu". Guanyu Shanghai Bowuguan suo zang zhushu 《Heng xian》 de yixie wenti 釋“樸”. 關於上海博物館所藏竹書《恆先》的一些問題”, in M. Abbiati, F. Greselin (a cura di), *Il liuto e i libri. Studi in onore di Mario Sabattini*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing, vol. 1, pp. 45-52;
- 5.(2013), “L'Arte della Guerra”, in T. Lippiello, M. Scarpari (a cura di), *La Cina I.2. Dall'età del Bronzo all'impero Han*, Torino, Einaudi, vol. 1.2, pp. 719-746;
- 6.(2013), “La trasmissione del sapere. Forme e funzioni del testo”, in T. Lippiello, M. Scarpari (a cura di), *La Cina I.2. Dall'Età del Bronzo all'Impero Han*, Torino, Einaudi, vol. 1.2, pp. 845-899;
- 7.(2012), “Cosa significa l'espressione *xing ming zhi qing* 性命之情?”, in A. Andreini (a cura di), *Trasmetto, non creo. Percorsi tra filologia e filosofia nella letteratura cinese classica*, Venezia, Cafoscarina, pp. 153-179;
- 8.(2012), “Paleografia, morfologia e filosofia: esame di alcune grafie riconducibili a *mei* 美 nelle fonti manoscritte cinesi”, in A. Andreini (a cura di), *Trasmetto, non creo. Percorsi tra filologia e filosofia nella letteratura cinese classica*, Venezia, Cafoscarina, pp. 181-192;

- 9.(2012), “Qualità naturali, condizionamenti, virtù: alla ricerca del significato di *qing* 情 attraverso le fonti manoscritte”, in A. Andreini (a cura di), *Trasmetto, non creo. Percorsi tra filologia e filosofia nella letteratura cinese classica*, Venezia, Cafoscarina, pp. 45-103;
10. (2011), “Categorie dello "spirito" nella Cina pre-buddhista”, in M. Pagano (a cura di), *Lo Spirito. Percorsi nella filosofia e nelle culture*, Milano, Udine, Mimesis, pp. 71-107;
11. (2008), “Breve riflessione sul dire e sul fare nel pensiero cinese classico”, in M. Nordio (a cura di), *Cina. West of California?*, Venezia, Marsilio, pp. 27-43;
12. (2008), “Liquide deformazioni dell'assoluto / Liquid Distortions of the Absolute”, in Zhu Di, *L'anima di Venezia. Riflessi sull'acqua catturati da un artista cinese / The Soul of Venice: Reflections in the Water Captured by a Chinese Artist*, Venezia, Marsilio, vol. 1, pp. 7-11;
13. (2006), “Il Bandito Zhi: empietà e virtù”, in A. Grossato (a cura di), *Le vie spirituali dei briganti*, Milano, Medusa, pp. 139-149;
14. (2006), “Il Saggio e l'insegnamento senza parole nel *Laozi Daodejing*”, in M. Colafato (a cura di), *Maestri: Leadership spirituali, vie, modelli, metodi*, Milano, FrancoAngeli, pp. 25-38;
- 15.(2006), “Il destino di un codice: guasti, diffrazioni e traversie nella tradizione del *Minzhi fumu*”, in G. Boccali, M. Scarpari (a cura di), *Scritture e codici nelle culture dell'Asia: Giappone, Cina, Tibet, India*, Venezia, Cafoscarina, pp. 203-231;
16. (2006), “La cultura cinese e l'eredità della tradizione”, in M. Abbiati (a cura di), *Propizio è intraprendere imprese. Aspetti economici e socioculturali del mercato cinese*, Venezia, Cafoscarina, pp. 15-30;
- 17.(2006), “Le iscrizioni sui bronzi rituali”, in L. Lanciotti e M. Scarpari (a cura di), *Cina. Nascita di un impero*, Milano, Skira, pp. 73-77;
18. (2006), “The Meaning of *qing* in Texts from Guodian Tomb no. 1”, in P. Santangelo e D. Guida (a cura di), *Love, Hatred, and other Passions. Questions and Themes on Emotions in Chinese Civilization*, Leiden, Brill, pp. 149-165;
19. (2005), “Il Dao “si congeda” o... cosa? Marginalia sulla stanza 25 del *Laozi*”, in M. Scarpari e T. Lippiello (a cura di), *Caro Maestro... Scritti in onore di Lionello Lanciotti per l'ottantesimo compleanno*, Venezia, Cafoscarina, pp. 85-95;
20. (2004), “The Paradoxical Virtue (*De*) of the Sage in the *Laozi*”, in A. Rigopoulos (a cura di), *Guru. The Spiritual Master in Eastern and Western Tradition: Authority and Charisma*, Venezia, Cafoscarina, pp. 471-507;
21. (2002), “Aporie di un classico taoista: il caso del *Laozi* di Guodian”, in C. Bulfoni (a cura di), *Tradizione e innovazione nella civiltà cinese*, Milano, FrancoAngeli, pp. 141-152;
22. (2001), “Yang Zhu: storicità di un mito”, in A. Cadonna, F. Gatti (a cura di), *Cina: miti e realtà*, Venezia, Cafoscarina, pp. 289-313;

23. (1997), “Evoluzione delle teorie individualiste nella Cina classica: l'eredità di Yang Zhu nei testi Huang Lao e nel *Lüshi chunqiu*”, in P. Corradini (a cura di), *Conoscenza e interpretazione della civiltà cinese*, Venezia, Cafoscarina, pp. 49-83.

Tesi di Dottorato

- (1999), *Interpretazione del pensiero di Yang Zhu attraverso le fonti pre-Han*, vol. 1.

Curatele

- 1.(2013), A. Andreini, M. Scarpari (a cura di), Levi, J., Thote, A., *Sun Tzu. L'arte della Guerra*, Torino, Einaudi;
- 2.(2012), A. Andreini, *Trasmetto, non creo. Percorsi tra filologia e filosofia nella letteratura cinese classica*, Venezia, Cafoscarina;
- 3.(2001), A. Andreini (a cura di), H. Fingarette, *Confucio. Il sacro nel secolare*, Vicenza, Neri Pozza.

Recensioni

- 1.(1998), Shun Kwong-loi, *Mencius and Early Chinese Thought*, *Asiatica Venetiana*, vol. 3, pp. 225-239;
- 2.(1996), Wang Fanzhi, *Lüshi chunqiu yanjiu*, *Annali di Ca' Foscari*, vol. 35, pp. 556-560.